



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date:

185570
7239417 / 02.02.2021
5500043774

Purch. ord. no.:

Purch. ord. Date:

Supplier's no.:

Order no. / Date:

Customer no.:

Consignee:

Packager Int. Cons.:

0000008003

30022949 / 23.10.2019

10005593

30005665

01 Serie

Knorr, Hr.

Person in charge:

Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

180286695
0011006813

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.225,560 KG Net weight

935,760 KG Volumes

2,160 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
			935,760 KG
000010	0550730432 Hub System 4th/Rev Gear cpl Customer article number: 0550730432Position2	1.680 PC	
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	6 PC	90 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	120 PC	155 KG
900003	TBA-501668 Inlett pre Muffen DCT300, HST & PMG	120 PC	31 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	6 PC	14 KG

terms of dispatch:

03 Truck Forwarder

terms of delivery:

FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 168

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 02/02/20

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 264386

02.02.2021-13:13

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 10005593UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 21.339
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT. DATA -VENDOR		
-ITM	PACK. MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7239412	2510311471	150	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500042000	
02.02.2021	2510311471				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614		
010	P:	6 -		X	25	TBA-501494	
	P:	36 -		X	0	TBA-501711	
7239413	2510183120	840	PC	S/	Wet Dual Clutch asm	5500043576	
03.02.2021	2510183120				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614		
010	P:	8 -		X	105	TBA-501627	
	P:	56 -		X	0	TBA-501626	
	P:	8 -		X	0	TBA-501628	
7239414	0550722445	1.680	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500043774	
05.02.2021	0550722445				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614		
010	P:	6 -		X	280	TBA-520921	
	P:	120 -		X	0	TBA-501668	
	P:	120 -		X	0	TBA-520880	
	P:	6 -		X	0	TBA-550528	
7239415	0550723445	1.680	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500043774	
05.02.2021	0550723445				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614		
010	P:	6 -		X	280	TBA-520921	
	P:	120 -		X	0	TBA-501668	
	P:	120 -		X	0	TBA-520880	
	P:	6 -		X	0	TBA-550528	
7239416	0550724445	1.680	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500043774	
04.02.2021	0550724445				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614		
010	P:	6 -		X	280	TBA-520921	
	P:	120 -		X	0	TBA-501668	
	P:	120 -		X	0	TBA-520880	
	P:	6 -		X	0	TBA-550528	
7239417	0550730432	1.680	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500043774	
05.02.2021	0550730432				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614		
010	P:	6 -		X	280	TBA-520921	
	P:	120 -		X	0	TBA-520880	
	P:	120 -		X	0	TBA-501668	
	P:	6 -		X	0	TBA-550528	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 FEB 2021

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie, Verpackungsgruppe und die Gefahrhinweise (z.B. Explosionsgefahr, giftig, ätzend, etc.).

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/9193-0 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

21+22
1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Anweisung des Absenders. Anweisung des Absenders. Anweisung des Absenders.

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/9193-0 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Viale L. Lissone 14 I-20026 Medugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Medugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 2001074 VARTAN SIMON	
4 Ort und Datum der Übernahme der Güter Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Werk Bad Windsheim Datum/Date: 2.2.21		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein Nr. 264386		10 Statistiknummer No. statistique	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 28 Pal. Getriebeteile 8x Doppelkupplung 7x Kupplungssuppler 29x Fahrversminderpumpen N.B. 1000 62		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		12 Umfang in m³ Cubage m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		14 Rückerstattung Remboursement	
10 Statistikkategorie Catégorie statistique		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)	
12 Umfang in m³ Cubage m³		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
14 Rückerstattung Remboursement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)		21 Empfangen Reception des marchandises	
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		24 Datum Date	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		25 Angaben zur Beförderung der Einheiten avec Grangiers Bad Windsheim	
21 Empfangen Reception des marchandises		26 Vertragspartner des Frachtführers	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 215 SC 1320	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		28 Benutzte Gen.-Nr.	
24 Datum Date		29 Benutzte Gen.-Nr.	
25 Angaben zur Beförderung der Einheiten avec Grangiers Bad Windsheim		30 Benutzte Gen.-Nr.	
26 Vertragspartner des Frachtführers		31 Benutzte Gen.-Nr.	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 215 SC 1320		32 Benutzte Gen.-Nr.	
28 Benutzte Gen.-Nr.		33 Benutzte Gen.-Nr.	
29 Benutzte Gen.-Nr.		34 Benutzte Gen.-Nr.	
30 Benutzte Gen.-Nr.		35 Benutzte Gen.-Nr.	
31 Benutzte Gen.-Nr.		36 Benutzte Gen.-Nr.	
32 Benutzte Gen.-Nr.		37 Benutzte Gen.-Nr.	
33 Benutzte Gen.-Nr.		38 Benutzte Gen.-Nr.	
34 Benutzte Gen.-Nr.		39 Benutzte Gen.-Nr.	
35 Benutzte Gen.-Nr.		40 Benutzte Gen.-Nr.	
36 Benutzte Gen.-Nr.		41 Benutzte Gen.-Nr.	
37 Benutzte Gen.-Nr.		42 Benutzte Gen.-Nr.	
38 Benutzte Gen.-Nr.		43 Benutzte Gen.-Nr.	
39 Benutzte Gen.-Nr.		44 Benutzte Gen.-Nr.	
40 Benutzte Gen.-Nr.		45 Benutzte Gen.-Nr.	
41 Benutzte Gen.-Nr.		46 Benutzte Gen.-Nr.	
42 Benutzte Gen.-Nr.		47 Benutzte Gen.-Nr.	
43 Benutzte Gen.-Nr.		48 Benutzte Gen.-Nr.	
44 Benutzte Gen.-Nr.		49 Benutzte Gen.-Nr.	
45 Benutzte Gen.-Nr.		50 Benutzte Gen.-Nr.	
46 Benutzte Gen.-Nr.		51 Benutzte Gen.-Nr.	
47 Benutzte Gen.-Nr.		52 Benutzte Gen.-Nr.	
48 Benutzte Gen.-Nr.		53 Benutzte Gen.-Nr.	
49 Benutzte Gen.-Nr.		54 Benutzte Gen.-Nr.	
50 Benutzte Gen.-Nr.		55 Benutzte Gen.-Nr.	
51 Benutzte Gen.-Nr.		56 Benutzte Gen.-Nr.	
52 Benutzte Gen.-Nr.		57 Benutzte Gen.-Nr.	
53 Benutzte Gen.-Nr.		58 Benutzte Gen.-Nr.	
54 Benutzte Gen.-Nr.		59 Benutzte Gen.-Nr.	
55 Benutzte Gen.-Nr.		60 Benutzte Gen.-Nr.	
56 Benutzte Gen.-Nr.		61 Benutzte Gen.-Nr.	
57 Benutzte Gen.-Nr.		62 Benutzte Gen.-Nr.	
58 Benutzte Gen.-Nr.		63 Benutzte Gen.-Nr.	
59 Benutzte Gen.-Nr.		64 Benutzte Gen.-Nr.	
60 Benutzte Gen.-Nr.		65 Benutzte Gen.-Nr.	
61 Benutzte Gen.-Nr.		66 Benutzte Gen.-Nr.	
62 Benutzte Gen.-Nr.		67 Benutzte Gen.-Nr.	
63 Benutzte Gen.-Nr.		68 Benutzte Gen.-Nr.	
64 Benutzte Gen.-Nr.		69 Benutzte Gen.-Nr.	
65 Benutzte Gen.-Nr.		70 Benutzte Gen.-Nr.	
66 Benutzte Gen.-Nr.		71 Benutzte Gen.-Nr.	
67 Benutzte Gen.-Nr.		72 Benutzte Gen.-Nr.	
68 Benutzte Gen.-Nr.		73 Benutzte Gen.-Nr.	
69 Benutzte Gen.-Nr.		74 Benutzte Gen.-Nr.	
70 Benutzte Gen.-Nr.		75 Benutzte Gen.-Nr.	
71 Benutzte Gen.-Nr.		76 Benutzte Gen.-Nr.	
72 Benutzte Gen.-Nr.		77 Benutzte Gen.-Nr.	
73 Benutzte Gen.-Nr.		78 Benutzte Gen.-Nr.	
74 Benutzte Gen.-Nr.		79 Benutzte Gen.-Nr.	
75 Benutzte Gen.-Nr.		80 Benutzte Gen.-Nr.	
76 Benutzte Gen.-Nr.		81 Benutzte Gen.-Nr.	
77 Benutzte Gen.-Nr.		82 Benutzte Gen.-Nr.	
78 Benutzte Gen.-Nr.		83 Benutzte Gen.-Nr.	
79 Benutzte Gen.-Nr.		84 Benutzte Gen.-Nr.	
80 Benutzte Gen.-Nr.		85 Benutzte Gen.-Nr.	
81 Benutzte Gen.-Nr.		86 Benutzte Gen.-Nr.	
82 Benutzte Gen.-Nr.		87 Benutzte Gen.-Nr.	
83 Benutzte Gen.-Nr.		88 Benutzte Gen.-Nr.	
84 Benutzte Gen.-Nr.		89 Benutzte Gen.-Nr.	
85 Benutzte Gen.-Nr.		90 Benutzte Gen.-Nr.	
86 Benutzte Gen.-Nr.		91 Benutzte Gen.-Nr.	
87 Benutzte Gen.-Nr.		92 Benutzte Gen.-Nr.	
88 Benutzte Gen.-Nr.		93 Benutzte Gen.-Nr.	
89 Benutzte Gen.-Nr.		94 Benutzte Gen.-Nr.	
90 Benutzte Gen.-Nr.		95 Benutzte Gen.-Nr.	
91 Benutzte Gen.-Nr.		96 Benutzte Gen.-Nr.	
92 Benutzte Gen.-Nr.		97 Benutzte Gen.-Nr.	
93 Benutzte Gen.-Nr.		98 Benutzte Gen.-Nr.	
94 Benutzte Gen.-Nr.		99 Benutzte Gen.-Nr.	
95 Benutzte Gen.-Nr.		100 Benutzte Gen.-Nr.	

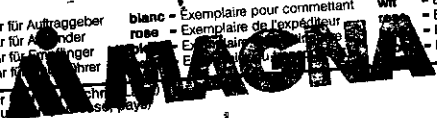
weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
Absender
Expediteur

blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple pour destinataire
vert - Exemple pour transporteur

blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore

white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier

hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforder



Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
28001074
Völkner Str. 1074

4 Ort und Land der Abgabe
Lieu et pays de livraison
Ort/Lieu
Land/Pays
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
28 100 1074
8 100 1074
100 1074
W.B. 100 1074
62

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Designation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

UN-Nummer
Numéro UN
UN

Ben. s. Nr. 9
Nom. voit. N°9

Gefährstoffmuster-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels

19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Abfertigt in
Expédié à

22



Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Commercio 70026 Modugno (BA)
Date

05 FEB 2021

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzüberquerungen
von 91438 Bad Windsheim bis km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Empfänger - Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz
Anhängers

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Benutzte Gen.-Nr.

